

No. 54158*

Multilateral

Agreement between the Government of the Republic of Austria, the Government of the Republic of Hungary and the Government of the Republic of Slovenia on the operation of the Centre for Law Enforcement Cooperation in Dolga Vas. Brussels, 8 November 2007

Entry into force: *13 March 2008, in accordance with article 13*

Authentic texts: *English, German, Hungarian and Slovene*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Slovenia, 16 December 2016*

Note: *See also annex A, No. 54158.*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Multilatéral

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche, le Gouvernement de la République de Hongrie et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au fonctionnement du Centre de coopération en matière d'application de la loi à Dolga Vas. Bruxelles, 8 novembre 2007

Entrée en vigueur : *13 mars 2008, conformément à l'article 13*

Textes authentiques : *anglais, allemand, hongrois et slovène*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Slovénie, 16 décembre 2016*

Note : *Voir aussi annexe A, No. 54158.*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification, Accession (a) and Approval (AA)		
Austria	10 Jan	2008	AA
Hungary	11 Dec	2007	AA
Slovenia	13 Mar	2008	

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification, Adhésion (a) et Approbation (AA)		
Autriche	10 janv	2008	AA
Hongrie	11 déc	2007	AA
Slovénie	13 mars	2008	

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
AUSTRIA, THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA ON THE
OPERATION OF THE CENTRE FOR LAW ENFORCEMENT COOPERATION
IN DOLGA VAS**

The Government of the Republic of Austria (hereinafter referred to as the Austrian Contracting Party), the Government of the Republic of Hungary (hereinafter referred to as the Hungarian Contracting Party) and the Government of the Republic of Slovenia (hereinafter referred to as the Slovenian Contracting Party),

hereinafter referred to as the Contracting Parties,

aiming to promote and further develop police cooperation between the neighbouring countries;

having regard to bilateral police cooperation treaties and treaties on readmission of persons on the common state border in force between the Contracting Parties;

having regard to the principles of police cooperation applied by the European Union Member States;

having regard to the legislation of the Contracting Parties;

have agreed as follows:

**Article 1
Establishment of the Centre**

(1) The Slovenian Contracting Party shall establish a Centre for Law Enforcement Cooperation (hereinafter referred to as the Centre), which shall be located in the Republic of Slovenia, municipality of Lendava, in the area of the state border between the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia. The Centre shall be located in the premises of the Border Police Station Dolga vas.

(2) Under this Agreement, the area of the Centre shall comprise:

- a) road extending from the common state border to the Border Police Station Dolga vas, for the purpose of arrival at place of work;
- b) specified work premises in the Border Police Station Dolga vas and the appurtenant auxiliary premises;
- c) specified official parking space.

(3) Work at the Centre shall be performed by officers of the competent authorities of the Republic of Austria, the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia.

(4) The Centre shall be indicated in the languages of the Contracting Parties and shall be marked with the flags and the national coat-of-arms of the Contracting Parties.

(5) Service hours of the Centre shall be unanimously determined by the competent authorities referred to in Article 3.

Article 2

Tasks

The Centre's tasks shall be to promote and advance cooperation between the Contracting Parties, particularly through:

- a) promoting cross border police cooperation based on bilateral police cooperation treaties and bilateral treaties on readmission of persons on the common state border in force between the Contracting Parties;
- b) supporting the maintenance of public order and security and the prevention of cross border crime and illegal migration;
- c) cooperating with other centres for law enforcement cooperation established between the EU Member States.

Article 3

Competent Authorities

The competent authorities to implement this Agreement shall be:

- a) for the Republic of Austria: Ministry of the Interior, General Directorate for Public Security;
- b) for the Republic of Hungary: the Police, the Border Guards, the Office of Immigration and Nationality;
- c) for the Republic of Slovenia: Ministry of the Interior, the Police, Uniformed Police Directorate, Border Police Section.

Article 4

Scope of cooperation

(1) The seconded officials of the Austrian and Hungarian Contracting Parties shall not be competent to take independent police action, but shall merely supply information and perform their duties exclusively based on the instructions given to them by the seconding Contracting Party.